

आत्माधीनशरीराणां स्वयतां निद्रया स्वया ।

कदन्नमपि मर्त्यानाममृतत्वाय कल्पते ॥ ३६९६ ॥

Menschen, die über ihre Person selbst verfügen können und schlafen, wenn es ihnen beliebt, wird sogar geringe Speise zur Götterspeise.

आत्मानमनुशोचस्व किमन्यमनुशोचसि ।

आयुस्ते क्षीयते यस्य स्थितस्य च गतस्य च ॥ ३६९७ ॥

Beklage dich selbst und nicht einen Andern, da dein Leben hinschwindet, du magst gehen oder stehen.

आत्मानमाख्याति हि कर्मभिर्नरः सुशीलचारित्रकुलैः शुभाश्रुभिः ।

प्रनष्टमप्याशु कुलं तथा नरः पुनः प्रकाशं कुरुते स्वकर्मतः ॥ ३६९८ ॥

Durch Thaten, gute Gemüthsart, Betragen, Herkunft, durch Gutes und Böses giebt sich ja der Mann zu erkennen; auch macht ein Mann durch seine Thaten sogar ein vergessenes Geschlecht alsbald wieder berühmt.

आत्मानमेव प्रथमं द्वेष्यद्वेषेण यो जयेत् ।

ततो ऽमात्यानमित्राश्च न मोघं विजिगीषते ॥ ३६९९ ॥

Wer zuerst sich selbst als seinen Feind besiegt, darauf die Minister und schliesslich die wirklichen Feinde, der bemüht sich nicht vergebens um den Sieg.

आत्मापि चायं न मम सर्वा वा पृथिवी मम ।

यथा मम तथान्येषामिति चित्त्य न मे व्यथा ॥ ३७०० ॥

«Sogar ich selbst, wie ich da stehe, gehöre nicht mir; oder auch: die ganze Erde ist mein; oder auch: es gehört Andern so gut wie mir.» Wenn ich so denke, kommt keine Betrübniß über mich.

आत्मार्थे संततिस्त्याज्या राज्यं रत्नं धनानि च ।

अपि सर्वस्वमुत्सृज्य रत्नेदात्मानमात्मना ॥ ३७०१ ॥

Wenn es die eigene Person gilt, soll man Kinder, Königthum, Juwelen

3696) ÇĀRṆG. PADDB. SĀMTOŠAPRAÇĀMŚĀ
9 (8). a. आत्मधीन. b. स्वयता; निद्रया। स्व-
र्य st. निद्रया स्वया. c. व्यर्त्त्यानम् st. मर्त्या-
नाम्.

3697) R. 2, 103, 19 SCHL. 21 ed. Bomb.
114, 8 GORR. SĀMŚKṚTAPĀTHOP. 37. a. अनु-
शोच त्वं Alle mit Ausnahme von SCHL. c.
आयुस्तु ed. Bomb. SĀMŚKṚTAPĀTHOP.; क्षीय-
ते GORR. d. स्थितस्याथ st. स्थितस्य च ed.

Bomb. SĀMŚKṚTAPĀTHOP.; चरतस्तथा st. च
गतस्य च GORR.

3698) MBH. 13, 2611. c. प्रणष्टम् gedruckt.

3699) MBH. 5, 1151. 4338. Vgl. Spruch
333 und 3623.

3700) MBH. 12, 750. 6470. d. इति पश्यन्न
मुच्यति.

3701) MBH. 12, 5089, b. 5090, a.